



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
18 May 2024
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,
техническим и технологическим
консультациям**
Двадцать шестое совещание
Найроби, 13-18 мая 2024 года
Пункт 11 повестки дня
Принятие доклада

Проект доклада о работе совещания

Введение

1. На 26-м совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям присутствовали следующие Стороны Конвенции о биологическом разнообразии: [будет дополнено]
2. Были также представлены следующие государства, не являющиеся сторонами Конвенции: [будет дополнено]
3. На совещании присутствовали также наблюдатели от органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений [будет дополнено].
4. Информация об участии в совещании содержится в информационном документе [CBD/SBSTTA/26/INF/--].

Пункт 1

Открытие совещания

5. Совещание было открыто 13 мая 2024 года в 10 часов 20 минут Председателем г-жой Сенкой Баруданович (Босния и Герцеговина).
6. В своем вступительном слове Председатель приветствовала участников совещания и выразила свои соболезнования народу и правительству Кении в связи с гибелью людей и разрушением домов во время недавнего наводнения. Она сказала, что основная сложность текущего совещания заключается в воплощении в действие Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, принятой на 15-м совещании Конференции Сторон в декабре 2022 года. Стороны уже работают над тем, чтобы заложить фундамент для осуществления Рамочной программы путем постановки национальных целевых задач, обновления или разработки национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и мобилизации ключевых учреждений и организаций. При осуществлении этих мер важно опираться на имеющиеся обширные знания и опыт для обоснованного принятия решений. Работа Вспомогательного органа имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы действия в рамках программы опирались на прочную основу научно-технических знаний, инструментов и руководящих принципов. Углубленная научно-техническая подготовка к настоящему совещанию стала возможной благодаря

усердным стараниям трех специальных групп технических экспертов по индикаторам, синтетической биологии и оценке рисков. В заключение она настоятельно призвала участников активно искать решения и идти на компромисс в тех случаях, когда мнения расходятся, в целях обеспечения продуктивного и успешного проведения совещания.

7. Со вступительными заявлениями выступили Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) г-жа Ингер Андерсен и исполняющий обязанности Исполнительного секретаря Конвенции г-н Дэвид Купер.

8. В своем вступительном слове Директор-исполнитель приветствовала Вспомогательный орган в штаб-квартире ЮНЕП на его втором очередном совещании. Для обеспечения успеха Рамочной программы требуется общегосударственный, охватывающий все общество подход, который, в свою очередь, требует, чтобы каждая страна имела доступ к необходимым научным, техническим и технологическим навыкам в целях осуществления деятельности на национальном уровне. В этой связи она выделила три основные области, которые открывают возможности для эффективных действий Вспомогательного органа. Во-первых, повышение уровня отчетности и прозрачности поможет странам выполнить свои национальные обязательства. Необходимы четкие показатели для оценки достигнутого прогресса, сопровождающиеся укреплением национального потенциала в области мониторинга и отчетности о ходе выполнения, а также согласованным подходом к сведению воедино национальных данных для содействия обзору прогресса в глобальном масштабе. Во-вторых, осуществление Глобального плана действий в области биоразнообразия и здравоохранения поможет сектору здравоохранения увязать свою деятельность с вопросами актуальной экологической проблематики, признавая взаимосвязь между здоровьем планеты и здоровьем человека. Странам необходимы стимулы для интеграции вопросов здравоохранения и биоразнообразия, как это предусмотрено в Глобальном плане действий. В-третьих, использование Глобальной повестки дня по вопросам океанов для активизации деятельности в отношении морских и прибрежных районов является естественным продолжением основополагающей работы Программы ЮНЕП по региональным морям. Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное науке об океане в интересах устойчивого развития, повысили глобальное значение действий по вопросам океана; дальнейшее сотрудничество с Вспомогательным органом будет способствовать выявлению районов, соответствующих критериям определения экологически или биологически значимых морских районов, и разработке эффективных природоохранных мер на порайонной основе. В заключение она благодарила всех участников за работу, проделанную в целях обеспечения того, чтобы научно-технические и технологические знания содействовали здоровому биоразнообразию для здоровья людей и здоровья планеты.

9. Исполняющий обязанности Исполнительного секретаря выразил солидарность с жертвами недавних наводнений в Кении и других экологических катастроф по всему миру, которые наглядным образом свидетельствуют о той цене, которую мы платим за бездействие по целому ряду проблем кризиса планетарного масштаба, включая изменение климата, кризис водных ресурсов, загрязнение и утрату экосистемных услуг. Тесная взаимосвязь между всеми этими экологическими проблемами и потерей биоразнообразия лишь подчеркивает острую потребность в скоординированности действий по осуществлению Рамочной программы. Цели и задачи Рамочной программы были неизбежно амбициозными, учитывая масштаб проблем, с которыми сталкивается наша планета. Нынешнее совещание Вспомогательного органа предоставило возможность дополнительно укрепить коллективные усилия по осуществлению Рамочной программы посредством ценного научно-технического вклада Специальной группы технических экспертов. Широкий круг специалистов имел возможность присутствовать на нынешнем совещании, а благодаря щедрой финансовой поддержке нескольких государств было обеспечено участие

представителей многочисленных развивающихся стран, а также представителей коренных народов и местных общин. Для обеспечения всестороннего участия в будущих совещаниях, включая 16-е совещание Конференции Сторон в Кали (Колумбия) в октябре 2024 года, потребуется дополнительное финансирование. В заключение исполняющий обязанности Исполнительного секретаря очертил ряд важных вопросов, которые будут рассматриваться в рамках повестки дня настоящего совещания, включая механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, научно-технические потребности в поддержку осуществления Рамочной программы, процессы обзора в области синтетической биологии, оценку и регулирование рисков, морское и прибрежное биоразнообразие, а также биоразнообразие и здравоохранение. Он выразил надежду на то, что дух многосторонности, так ярко продемонстрированный принятием Рамочной программы на 15-м совещании Конференции Сторон, будет преобладать и на предстоящих совещаниях, помогая принимать важные решения.

10. После вступительного слова представитель Украины выступил по порядку ведения совещания. Представитель Российской Федерации осуществил свое право на ответ.

Пункт 2

Организационные вопросы

Выборы должностных лиц

11. По итогам выборов, состоявшихся на 24-м и 25-м совещаниях Вспомогательного органа, состав бюро 26-го совещания Вспомогательного органа выглядит следующим образом:

Председатель: Сенка Баруданович (Босния и Герцеговина)

Вице-председатели: Таулант Бино (Албания)
 Джахидул Кабир (Бангладеш)
 Жан Бруно Микисса (Габон)
 Ария Сент-Луис (Гренада)
 Билал Ктишат (Иордания)
 Скотт Уилсон (Канада)
 Кеннет Уисеб (Намибия)
 Ракель Хилянова Сото Торрес (Перу)
 Марина фон Вайсенберг (Финляндия)
 Ян Плесник (Чехия)

Заместитель вице-председателя Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии:

Фрэнсис Рейес Поланко (Доминиканская Республика) от Гренады

Заместитель вице-председателя Картахенского протокола по биобезопасности Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола:

Джейн Стратфорд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) от Канады

12. На 1-м пленарном заседании 13 мая было решено, что г-н Микисса будет выполнять функции докладчика совещания.

13. Докладчик выступил с заявлением от имени всех участников совещания, поблагодарив Председателя и членов бюро за их работу по подготовке к совещанию, исполняющего обязанности Исполнительного секретаря и его коллектив за подготовку документов совещания и материально-техническое обеспечение, Исполнительного директора и сотрудников ЮНЕП за их гостеприимство и соответствующие Стороны за предоставление финансовой помощи для содействия участию представителей развивающихся стран.

14. На своем 5-м пленарном заседании 15 мая Вспомогательный орган избрал следующих членов на срок, начинающийся в конце его 26-го совещания и заканчивающийся в конце его 28-го совещания, для замены членов от Габона, Иордании, Перу, Финляндии и Чехии: Санне Круид (Нидерланды), Мостафа Мадбухи (Марокко), Ян Плесник (Чехия) (продолжение полномочий), Паулина Стоуош Салинас (Чили) и Рулияна Сусанти (Индонезия), а также Ана Лаура Мелло (Уругвай), чтобы заменить Чили в вопросах, касающихся Картахенского и Нагойского протоколов.

Утверждение повестки дня и организации работы

15. На своем 1-м пленарном заседании Вспомогательный орган утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня, подготовленной секретариатом¹.

1. Открытие совещания.
2. Организационные вопросы: выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы.
3. Механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.
4. Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.
5. Синтетическая биология.
6. Оценка и регулирование рисков.
7. Обнаружение и идентификация живых измененных организмов.
8. Морское и прибрежное биоразнообразие:
 - (а) дальнейшая работа в области экологически или биологически значимых морских районов;
 - (б) сохранение и устойчивое использование морского и прибрежного биоразнообразия.
9. Биоразнообразие и здравоохранение.
10. Прочие вопросы.
11. Принятие доклада.
12. Закрытие совещания.

Организация работы

16. На своем 1-м пленарном заседании Вспомогательный орган утвердил предлагаемую организацию работы².

Пункт 3

Механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

¹ CBD/SBSTTA/26/1.

² CBD/SBSTTA/26/1/Add.1, приложение I.

17. На своем 1-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пункт 3 повестки дня. Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о механизме мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³, в которой содержался проект рекомендации. Ему также были представлены девять информационных документов по следующим темам: научно-технический обзор индикаторов традиционных знаний⁴; исследование индикаторов регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, связанных с задачей 13 и целью С Рамочной программы⁵; доклад об итогах онлайн-дискуссий Контактной группы по связи Картахенского протокола по биобезопасности о механизме мониторинга в связи с задачей 17⁶; руководящие указания по использованию индикаторов механизма мониторинга⁷; доклад о работе совещания экспертов по разработке методики для основного индикатора 7.2 в рамках механизма мониторинга⁸; руководящие указания по потребностям, связанным с внедрением механизма мониторинга⁹; записка об основном индикаторе D.3, связанном с частным финансированием¹⁰; руководящие указания Неофициальной консультативной группы по научно-техническому сотрудничеству в отношении индикаторов для задачи 20¹¹; и замечания по итогам работы Специальной группы технических экспертов по индикаторам для механизма мониторинга¹².

18. Представитель секретариата предложил ряд устных редакторских исправлений к записке секретариата о механизме мониторинга: по задаче 18 – изменения дополнительных индикаторов были по неосторожности потеряны, и текст в таблице представляет собой первоначальный текст из решения 15/5, который следует удалить; по задаче 22 – индикатор землевладения по ошибке оказался в ячейке, расположенной под ячейкой, в которой он должен быть.

19. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Демократическая Республика Конго, Европейский союз, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Непал, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Российская Федерация, Сейшельские Острова (от имени членов Коалиции высоких амбиций в защиту природы), Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство, Судан, Турция, Уганда, Уругвай, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Южная Африка (от имени государств Африки) и Япония¹³.

20. На своем 2-м пленарном заседании 13 мая Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пункта 3 повестки дня.

21. С заявлениями выступили представители Международной китобойной комиссии и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

22. С заявлениями также выступили представители Альянса КБР, Совета женщин КБР, Глобального информационного механизма по биоразнообразию, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Группы по наблюдению Земли, Сети наблюдения за биоразнообразием Группы по наблюдению Земли, Международного форума коренных

³ CBD/SBSTTA/26/2.

⁴ CBD/SBSTTA/26/INF/11.

⁵ CBD/SBSTTA/26/INF/12.

⁶ CBD/SBSTTA/26/INF/13.

⁷ CBD/SBSTTA/26/INF/14.

⁸ CBD/SBSTTA/26/INF/18.

⁹ CBD/SBSTTA/26/INF/19.

¹⁰ CBD/SBSTTA/26/INF/20.

¹¹ CBD/SBSTTA/26/INF/21.

¹² CBD/SBSTTA/26/INF/22.

¹³ Заявления, представленные секретариату, см. по адресу www.cbd.int/conferences/nairobi-2023/sbstta-25/documents.

народов по биоразнообразию, Международной земельной коалиции, Международного союза охраны природы и секретариата Минаматской конвенции о ртути.

23. После обмена мнениями Вспомогательный орган согласился учредить контактную группу под совместным председательством Анн Теллер (Европейский союз) и Эсикио Бенитеса Диаса (Мексика) с мандатом на решение оставшихся аспектов, связанных с бинарными вопросами, которые не были решены Вспомогательным органом на его 25-м совещании, с уделением основного внимания пунктам, по которым был получен наибольший объем замечаний.

24. На 6-м пленарном заседании 15 мая один из сопредседателей контактной группы сообщил, что группа учредила две группы друзей Председателя под руководством Тима Страбалы (Новая Зеландия) и Нтакаджени Чиадады (Южная Африка) для бинарных индикаторов для задач 13 и 17.

25. [будет дополнено]

Пункт 4

Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

26. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 4 повестки дня на своем 2-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата о научно-технических потребностях для поддержки осуществления Рамочной программы¹⁴ и добавление к этому документу по вопросам, связанным с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам¹⁵; оба эти документа содержали проект рекомендации. Кроме того, в качестве информационных документов ему были представлены обзор и анализ существующих инструментов и руководящих указаний в поддержку осуществления Рамочной программы и их недостатков¹⁶ и собрание представленных Сторонами и организациями материалов по таким инструментам и руководящим указаниям¹⁷.

27. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австрия, Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Европейский союз, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Испания, Канада, Кот-д'Ивуар, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Сомали, Уганда, Уругвай, Франция, Швейцария, Швеция, Южная Африка (от имени государств Африки) и Япония.

28. С заявлениями также выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

29. С дополнительными заявлениями выступили представители Альянса КБР, Совета женщин КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и сети руководителей морских охраняемых районов в Средиземноморье.

30. После обмена мнениями Председатель заявила, что подготовит пересмотренный проект рекомендаций в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

¹⁴ CBD/SBSTTA/26/3.

¹⁵ CBD/SBSTTA/26/3/Add.1.

¹⁶ CBD/SBSTTA/26/INF/15.

¹⁷ CBD/SBSTT.A/26/INF/16/Rev.1.

Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

31. На своем 7-м пленарном заседании 17 мая Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации по вопросам, связанным с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. После обмена мнениями Вспомогательный орган утвердил пересмотренный проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/26/L.2 для последующего официального принятия Вспомогательным органом.

32. [будет дополнено]

Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

33. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации о научно-технических потребностях для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

34. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентина, Бельгия, Бразилия, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Канада, Малави, Мексика, Нидерланды (Королевство), Новая Зеландия, Норвегия, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Уругвай, Фиджи, Швеция и Южная Африка.

35. На своем 8-м пленарном заседании 17 мая Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пересмотренного проекта рекомендации.

36. После обмена мнениями на пленарном заседании и в ходе неофициальных обсуждений в рамках совещания Вспомогательный орган утвердил пересмотренный проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/26/L.3 для последующего официального принятия Вспомогательным органом.

37. [будет дополнено]

Пункт 5

Синтетическая биология

38. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 5 повестки дня на своем 2-м пленарном заседании. Ходом обсуждения руководил г-н Плесник. Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о синтетической биологии¹⁸, а также три информационных документа по следующим темам: дополнительные приоритетные направления и проблемы в области синтетической биологии¹⁹, обзор литературы по направлениям и проблемам в области синтетической биологии (2012-2023 гг.)²⁰ и обобщение замечаний экспертов по результатам и методологии процесса обзора²¹.

39. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Аргентина, Бельгия, Египет (от имени государств Африки), Колумбия, Мексика и Япония.

40. На своем 3-м пленарном заседании 14 мая Вспомогательный орган продолжил рассмотрение 5 пункта повестки дня.

41. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австрия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Германия, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Италия, Канада, Кения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Литва, Малави,

¹⁸ CBD/SBSTTA/26/4.

¹⁹ CBD/SBSTTA/26/INF/4.

²⁰ CBD/SBSTTA/26/INF/5.

²¹ CBD/SBSTTA/26/INF/6

Намибия, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Республика Молдова, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Того, Уганда, Фиджи, Финляндия, Франция, Чили, Швейцария, Швеция, Эфиопия и Южная Африка.

42. Кроме того, с заявлениями выступили представители Альянса КБР, Совета женщин КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

43. После обмена мнениями Вспомогательный орган постановил учредить контактную группу под совместным председательством Осамы Абделькави (Египет) и Джейн Стратфорд (Соединенное Королевство) со следующими полномочиями: (а) рассмотрение доклада по эффективности процесса обзора²² в соответствии с пунктом 11 решения 15/31; и (б) разработка рекомендаций для представления Конференции Сторон и при необходимости Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протоколов, учитывая возможные варианты в приложении V к документу CBD/SBSTTA/26/4.

44. [будет дополнено]

Пункт 6

Оценка и регулирование рисков

45. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 6 повестки дня на своем 3-м пленарном заседании. Ему были представлены записки секретариата об оценке и регулировании рисков²³, содержащие проект рекомендаций, а также о дополнительных добровольных руководящих указаниях по содействию в индивидуальной оценке рисков в отношении живых измененных организмов, содержащих генно-инженерные драйвы²⁴.

46. С заявлениями выступили представители следующих Сторон Картахенского протокола: Австрия, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Германия, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Литва, Малави (от имени африканских государств), Мексика, Намибия, Нигерия, Новая Зеландия, Перу, Того, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Швейцария и Южная Африка.

47. Представитель Демократической Республики Конго при поддержке представителя Кот-д'Ивуар выступил по порядку ведения совещания. Представитель секретариата ответил на затронутый вопрос.

48. На своем 4-м пленарном заседании 14 мая Вспомогательный орган продолжил рассмотрение пункта 6 повестки дня.

49. С заявлениями выступили представители следующих Сторон Картахенского протокола: Бангладеш, Кот-д'Ивуар, Республика Молдова и Швеция.

50. С заявлением также выступил представитель Аргентины.

51. С дополнительными заявлениями выступили представители Альянса КБР, Федерации ученых Германии (также от имени Европейской сети ученых за социальную экологическую ответственность), Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и университета Ганы.

52. Представитель Бразилии поднял вопросы по порядку ведения совещания, на которые ответили Председатель и представитель секретариата.

53. После обмена мнениями Председатель заявила, что подготовит пересмотренный проект рекомендации в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

²² Представлено в CBD/SBSTTA/26/4, приложении III и CBD/SBSTTA/26/INF/6.

²³ CBD/SBSTTA/26/5.

²⁴ CBD/SBSTTA/26/5/Add.1.

54. [будет дополнено]

Пункт 7

Обнаружение и идентификация живых измененных организмов

55. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 7 повестки дня на своем 4-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата об обнаружении и идентификации живых измененных организмов²⁵, содержащая проект рекомендации. Кроме того, в качестве информационного документа ему была представлена сводная информация на основе предоставленных материалов по обнаружению и идентификации живых измененных организмов²⁶, а также резюме онлайн-дискуссий, проводимых Сетью лабораторий по обнаружению и идентификации живых измененных организмов²⁷.

56. С заявлениями выступили представители следующих Сторон Картахенского протокола: Бельгия, Бразилия, Зимбабве, Индонезия, Италия, Кения, Колумбия, Малави, Мексика, Нигерия, Того (от имени африканских государств), Перу, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Франция, Швейцария, Швеция и Южная Африка.

57. С заявлением также выступил представитель Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

58. После обмена мнениями Председатель заявила, что подготовит пересмотренный проект рекомендации в консультации с секретариатом для рассмотрения Вспомогательным органом с учетом мнений, высказанных или поддержанных Сторонами.

59. На своем 8-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем. После обмена мнениями Вспомогательный орган утвердил пересмотренный проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации CBD/SBSTTA/26/L.4 для последующего официального принятия Вспомогательным органом.

60. [будет дополнено]

Пункт 8

Морское и прибрежное биоразнообразие

61. Вспомогательный орган рассмотрел подпункты 8 (a) и 8 (b) на своем 4-м пленарном заседании.

62. По подпункту 8 (a) Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о дальнейшей работе в области экологически или биологически значимых морских районов²⁸, в которой содержался проект рекомендации. Ему также были представлены доклады об итогах двух семинаров экспертов, посвященных изменению описаний экологически или биологически значимых морских районов и описанию новых районов²⁹, а также информационный документ, содержащий дополнительную информацию о проекте процедур такого изменения³⁰.

63. По подпункту 8 (b) Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о сохранении и устойчивом использовании морского и прибрежного биоразнообразия³¹, в которой содержался проект рекомендации. Ему также были представлены два информационных документа, касающиеся дополнительной информации о проекте процедур изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов и описания

²⁵ CBD/SBSTTA/26/6.

²⁶ CBD/SBSTTA/26/INF/1.

²⁷ CBD/SBSTTA/26/INF/2.

²⁸ CBD/SBSTTA/26/7/Add.1.

²⁹ CBD/EBSA/EM/2023/1/3 и CBD/EBSA/EM/2023/2/3.

³⁰ CBD/SBSTTA/26/INF/7.

³¹ CBD/SBSTTA/26/7.

новых районов³² и возможных вариантов механизмов взаимодействия и сотрудничества с соответствующими глобальными и региональными организациями в контексте Соглашения в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции³³.

64. В отношении подпункта 8 (а) Председатель предложила отложить рассмотрение вопросов правового и политического характера в проекте рекомендаций по экологически или биологически значимым морским районам до 16-го совещания Конференции Сторон, поскольку их обсуждение, по-видимому, не входит в рамки мандата Вспомогательного органа. Представитель Аргентины выразила несогласие с этим предложением, тогда как представители Бельгии и Мексики поддержали его. Впоследствии на 5-м заседании представитель Турции также выразила несогласие с этим предложением.

65. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентина, Бельгия, Европейский союз, Израиль, Индонезия, Канада, Исландия, Коста-Рика, Малайзия, Мексика, Норвегия, Острова Кука, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Филиппины, Швеция, Южная Африка (от имени африканских государств) и Япония.

66. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пункта 8 повестки дня.

67. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралия, Бразилия, Габон, Германия, Греция, Джибути, Египет, Индия, Испания, Италия, Камерун, Колумбия, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Марокко, Новая Зеландия, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сингапур, Судан, Турция, Финляндия, Франция, Чили и Южная Африка.

68. С заявлениями также выступили представители Отдела по вопросам океана и морскому праву, Международной морской организации, Международного органа по морскому дну, Международной китобойной комиссии и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

69. С дополнительными заявлениями выступили представители Альянса КБР, Совета женщин КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Международного союза охраны природы (также от имени Всемирного фонда природы и Платформы по вопросам океана и климата) и сети руководителей морских охраняемых районов в Средиземноморье.

70. После обмена мнениями Вспомогательный орган согласился учредить контактную группу под совместным председательством Эрики Люсера (Аргентина) и Гауте Ханссена (Норвегия) с мандатом на рассмотрение вопросов, по которым Стороны выразили расходящиеся точки зрения, в рамках обоих подпунктов.

71. [будет дополнено]

(а) Экологически или биологически значимые морские районы: дальнейшая работа

72. [будет дополнено]

(b) Сохранение и устойчивое использование морского и прибрежного биоразнообразия

73. [будет дополнено]

³² CBD/SBSTTA/26/INF/7.

³³ CBD/SBSTTA/26/INF/8.

Пункт 9**Биоразнообразие и здравоохранение**

74. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 9 повестки дня на своем 5-м пленарном заседании, при этом ходом обсуждения руководила г-жа фон Вайсенберг. Ему были представлены записка секретариата о биоразнообразии и здравоохранении³⁴, в которой содержался проект рекомендации, и информационный документ, содержащий дополнительную информацию о глобальном плане действий в области биоразнообразия и здравоохранения³⁵.

75. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо (от имени африканских государств), Гватемала, Канада, Колумбия, Мексика, Нидерланды (Королевство), Норвегия, Перу, Республика Корея, Соединенное Королевство, Фиджи, Швейцария и Япония.

76. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пункта 9 повестки дня.

77. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австрия, Бурунди, Гана, Германия, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Испания, Кения, Китай, Малави, Малайзия, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Российская Федерация, Сомали, Судан, Уганда, Филиппины, Финляндия, Франция, Швеция и Южная Африка.

78. С заявлениями также выступили представители Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, секретариата Минаматской конвенции, ЮНЕП и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»).

79. С дополнительными заявлениями выступили представители Альянса КБР, Совета женщин КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Института здоровья Ифакара, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Международного союза охраны природы.

80. После обмена мнениями Вспомогательный орган согласился учредить контактную группу под совместным председательством Джахидула Кабира (Бангладеш) и Барбары Энгельс (Германия) с мандатом на работу над элементами проекта рекомендации и над приложением I (Глобальный план действий в области биоразнообразия и здравоохранения), содержащимися в документе CBD/SBSTTA/26/8, уделяя первоочередное внимание техническим проблемам и недостающей информации.

81. [будет дополнено]

Пункт 10**Прочие вопросы**

82. [будет дополнено].

Пункт 11**Принятие доклада**

83. [будет дополнено]

Пункт 12**Заккрытие совещания**

[будет дополнено].

³⁴ CBD/SBSTTA/26/8.

³⁵ CBD/SBSTTA/26/INF/3.